



EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS
COUR EUROPÉENNE DES DROITS DE L'HOMME

EUROPOS ŽMOGAUS TEISIŲ TEISMAS

BUVĘS ANTRASIS SKYRIUS

BYLA PYRANTIENĖ PRIEŠ LIETUVĄ

(Peticijos Nr. 45092/07)

SPRENDIMAS

(Dėl teisingo atlyginimo – taikus susitarimas)

STRASBŪRAS

2015 m. sausio 27 d.

Šis sprendimas yra galutinis, bet jame gali būti daromi redakcinio pobūdžio pataisymai.

SPRENDIMAS PYRANTIENĖ PRIEŠ LIETUVĄ (DĖL TEISINGO ATLYGINIMO – TAIKUS SUSITARIMAS)

Byloje Pyrantienė prieš Lietuvą

Europos Žmogaus Teisių Teismas (Antrasis skyrius), posėdžiaujant kolegijai, sudarytai iš:

pirmininko Guido Raimondi,
teisėjų Işıl Karakaş,
Dragoljub Popović,
András Sajó,
Nebojša Vučinić,
Paulo Pinto de Albuquerque,
Egidijus Kūris

ir *skyriaus kanclerio* Stanley Naismith,
po svarstymo uždarame posėdyje 2014 m. gruodžio 16 d.

skelbia tą dieną priimtą sprendimą:

PROCESAS

1. Bylą prieš Lietuvos Respubliką pradėjo Lietuvos Respublikos pilietė Kotrina Pyrantienė (toliau – pareiškėja), kuri 2007 m. spalio 11 d. Teismui pateikė peticiją (Nr. 45092/07) pagal Žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių apsaugos konvencijos (toliau – Konvencija) 34 straipsnį.

2. 2013 m. lapkričio 12 d. paskelbtame sprendime (toliau – pagrindinis sprendimas) Teismas konstatavo, kad nacionalinio teismo sprendimas panaikinti pareiškėjos nuosavybės teises į žemės sklypą, nepriteisiant pakankamos kompensacijos, pažeidė Konvencijos 1 Protokolo 1 straipsnį (žr. *Pyrantienė v. Lithuania*, no. 45092/07, §§ 68-73, 2013-11-12).

3. Pagal Konvencijos 41 straipsnį pareiškėja reikalavo 112 500 litų (32 580 eurų) turtinei žalai ir 50 000 litų (14 480 eurų) neturtinei žalai atlyginti. Remdamasi 2005 m. rugsėjo mėnesio turto vertintojų ataskaita, ji teigė, kad turtinės žalos suma atitiko žemės sklypo rinkos vertę, buvusią nuosavybės atėmimo metu. Pareiškėja taip pat reikalavo 524 eurų išlaidoms ir kaštams, patirtiems bylinėjantis Teisme, atlyginti.

4. Teismas atidėjo Konvencijos 41 straipsnio taikymo klausimą, kaip neparengtą sprendimui, ir paragino Vyriausybę bei pareiškėją per šešis mėnesius šiuo klausimu pateikti savo pastabas bei pranešti Teismui apie bet kokią galimą susitarimą.

5. 2014 m. rugpjūčio 28 d. Teismas pratęsė terminą šalių susitarimo dėl turtinės ir neturtinės žalos bei išlaidų ir kaštų atlyginimo dokumentų pateikimui.

6. 2014 m. rugsėjo 18 d. raštu Vyriausybė pateikė Teismui 2014 m. rugsėjo 18 d. pareiškėjos atstovo ir laikinai einančio Lietuvos Respublikos Vyriausybės atstovo pasirašytą tokią deklaraciją dėl taikaus susitarimo:

„1. Lietuvos Respublikos Vyriausybė, reikšdama pagarbą žmogaus teisėms, ir pareiškėja K. Pyrantienė sudaro taikų susitarimą byloje *Pyrantienė prieš Lietuvą* (Nr. 45092/07).

2. Lietuvos Respublikos Vyriausybė įsipareigoja sumokėti pareiškėjai K. Pyrantienei *ex gratia* 33 970 litų (9 706 eurų) dydžio kompensaciją turtinei ir neturtinei žalai, taip pat patirtiems teisiniams kaštams ir išlaidoms atlyginti. Šiai sumai nebus taikomi jokie mokesčiai ir ji bus sumokėta per tris mėnesius nuo Europos Žmogaus Teisių Teismo sprendimo, priimto pagal Konvencijos 37 straipsnio 1 dalį, paskelbimo. Nesumokėjus šios sumos per tris mėnesius, Vyriausybė įsipareigoja nuo minėto termino pasibaigimo iki mokėjimo įvykdymo mokėti palūkanas nuo šios sumos pagal ribinę Europos Centrinio banko skolinimo normą, pridedant 3 procentus.

3. Pareiškėja K. Pyrantienė ir Lietuvos Respublikos Vyriausybė skelbia, kad šios Deklaracijos sudarymas reiškia peticijos *Pyrantienė prieš Lietuvą* (Nr. 45092/07) galutinį išsprendimą Europos Žmogaus

SPRENDIMAS PYRANTIENĖ PRIEŠ LIETUVĄ (DĖL TEISINGO ATLYGINIMO –TAIKUS SUSITARIMAS)

Teisių Teisme. Pareiškėja K. Pyrantienė pareiškia, kad atsisako nuo bet kokių tolesnių pretenzijų ir skundų prieš Lietuvą, susijusių su minėta peticija.“

TEISĖ

7. Kaip minėta pirmiau, po pagrindinio sprendimo Teismui buvo pranešta, kad tarp Vyriausybės ir pareiškėjos buvo pasiektas taikus susitarimas dėl pareiškėjos reikalavimų pagal Konvencijos 41 straipsnį.

8. Atsižvelgdamas į susitarimo sąlygas, Teismas pripažįsta jį teisingu pagal Teismo reglamento 75 taisyklės 4 dalį bei tai, kad susitarimas pasiektas laikantis Konvencijoje ir jos protokoluose apibrėžtų žmogaus teisių (Konvencijos 39 straipsnio 1 dalis ir Teismo reglamento 62 taisyklės 3 dalis). Todėl Teismas, oficialiai pritardamas susitarimui, nusprendžia, kad pagal šią nuostatą galima likusią peticijos dalį išbraukti iš bylų sąrašo.

9. Pagal Teismo reglamento 43 taisyklės 3 dalį šis sprendimas bus perduotas Ministrų Komitetui, kuris pagal Konvencijos 46 straipsnio 2 dalį prižiūrės, kaip Vyriausybė vykdo priimtus įsipareigojimus.

DĖL ŠIŲ PRIEŽASČIŲ TEISMAS VIENBALSAI:

Nusprendžia išbraukti likusią peticijos dalį iš savo bylų sąrašo.

Surašyta anglų kalba ir paskelbta raštu 2015 m. sausio 27 d., vadovaujantis Teismo reglamento 77 taisyklės 2 ir 3 dalimis.

Kancleris

Stanley Naismith

Pirmininkas

Guido Raimondi